



# **‘The Lines of Destiny’: Leticia Barreto and the Fluid Mosaic**

Leticia Barreto  
February, 2020



## **Introduction**

I met the artist Leticia Barreto in Lisbon, Portugal, during a visit to one of her collective exhibitions. In her contribution to “Fluid Mosaic”, she proposes two texts. In the first, she explains her thoughts on the theme in relation to herself, as a woman, an artist and an immigrant. Focused on the concept of liquidity,



inspired by the “fluidity” of the fluid mosaic she uses “liquid identity” in her second text. Barreto’s term resonates with the sociologist Bauman’s concepts of “liquid society” and “liquid modernity” (2007). Liquid society consists of social forms that have no time to ‘solidify’, unable to serve as frames of reference for human action. In these conditions, individuals have fragmented lives that create a sense of uncertainty. Differently, Leticia Barreto refers to the term liquidity to a capacity for being flexible and adaptable that immigrants learn for survival.

In Barreto’s second text she explains her previous work “The Lines of Destiny” in relation to the fluid mosaic. She interrogates the work through lines inscribed in human palms, the representation of each immigrant’s map of displacement. The lines of destiny she originally created for that piece are individual and unidirectional. Together we imagined the paths of an immigrant as if they were creating lines that followed the movements of the elements of a cell. We imagined that rafts in a fluid mosaic could move in multiple directions, sometimes crossing the paths and changing trajectories. Similarly, the “lines” of an immigrant that displace collectively can be represented as an entanglement of individual directions/lines.

Inspired by the Fluid Mosaic, new questions were posed to Barreto’s work “The Lines of Destiny” that stimulate possible evolutions: what happens to the migrants’ lines of destiny when they hold the hand of another person? What are the poetical relations of the lines of a migrant who crosses borders hand in hand with another person?

## **Leticia Barreto on the Fluid Mosaic**

In the universe, the microcosm reflects the macrocosm and vice versa. The fluid mosaic in biology, is a model generated in a microcosm that can be applied to the macro. Following this interpretation, I feel the microcosm as my personal and subjective position, that somehow reflects to larger aspects.

When I reason with the concept of Fluid Mosaic, in the way the cell structures’



work, in their protective membranes that are simultaneously porous and malleable; when I think of the chaotic movements of the cells in its mosaic with so many different structures that are as well in continuous movement, I cannot stop thinking about my feelings and experience of migration, as I found myself into this hectic world of constant flow of human beings and goods. To live in a globalized world, according to Gioielli (2005) does demand, more than ever, the experience of inhabiting and belonging at once, to different places in permanent re-articulation.

What I feel, is that in order to live in this big fluid mosaic that is the world, I need a kind of liquid identity that means for me: on one hand, to be able to adapt to a new situation, place and cultural system, and, on the other hand to be able to remain centered amid all of life's chaos of so many spatial, temporal and social changes.

Not all experiences during a migrant journey are easy.

Based on these feelings, the writer Ryszard Kapuscinski speaks about this challenge of leaving your own culture and to face other's culture and the importance of maintaining your own identity, even in front of conflicts and misfortunes:

"[S-]He [the immigrant] paid a high price for breaking away from his own culture. That is why is so important to have one's own, distinct identity, a sense of its strength, value, and maturity. Only then a [wo-]man can boldly confront another culture. Otherwise, [s-]he will lurk in his hiding place, fearfully isolating [her-]himself from others. All the more since the Other is a looking glass in which I see myself and in which I am observed - it's a mirror that unmask and exposes me, something we would prefer to avoid." (Kapuscinski, 2009: 92).



Fig 1: Letícia Barreto, 2010. Eu e o Outro (I and the other). Mirrors and transparent adhesive.

Changeable dimension according to the installation.

Reflecting on Kapuscinski words and his notion of the mirror that I have resonated with since 2010, I, myself, artist and immigrant, need to adapt to the hosting country and to protect my own identity. In this sense, I resonate an inner paradoxical state as have the biological fluid mosaic membrane and its hydrophobic and hydrophilic molecules.



I only realize my nationality and the symbolic weight it has, and the clashes that my values can represent in the face of another culture when I left my born country, Brazil.

Although I lived in Italy in 1998 and between 2000 and 2001, where I attended fine arts courses with a scholarship, it was only when I moved to Portugal in 2007 that I truly felt the challenges of immigration. My initial idea was to be here for just one year, but I decided to continue my university studies and a little after, I started a relationship with my partner Joaquim. After his parents died, and because Portugal was facing an economic crisis, we decided to go to Brazil to reopen the art school I had there. Our projects ended up not being the way we expected. As the writer José Saramago (1999) said, "... you have to leave the island in order to see the island", I feel that I had to move from my country in order to really see it. We decided therefore, to return to Portugal again.

Now, looking back, I feel we made the right decision to return to Portugal. Not just because here we could make a living as art teachers, but mainly because of the present situation in Brazil with the new government. Sometimes I feel like a foreigner in my own country.

Lisbon, that has been the "port of hope" of thousands of refugees during World War II, has been a place for me to learn, to meet and to overcome new challenges. I learnt more about myself and how to adapt to a new situation and how to reinvent myself somehow.

My first years here as an immigrant were not easy. I had big challenges with bureaucracy. I faced xenophobia, particularly gender based, since Brazilian women in some countries in Europe are usually associated with prostitution. I also had some health problems. All of these, made me doubt if I was on the right path: I thought many times of going back home.

In order to survive this excess of feelings, I started the artistic project *Foreign in Me*, which later became my master thesis. Since then, migratory flows and their challenges, the concepts of "home" and the sense of belonging to a place, have



become part of my poetics as a visual artist. It is like what said the poet Rilke: “all artwork is good when it is born out of necessity” (Rilke, 2001: 28).

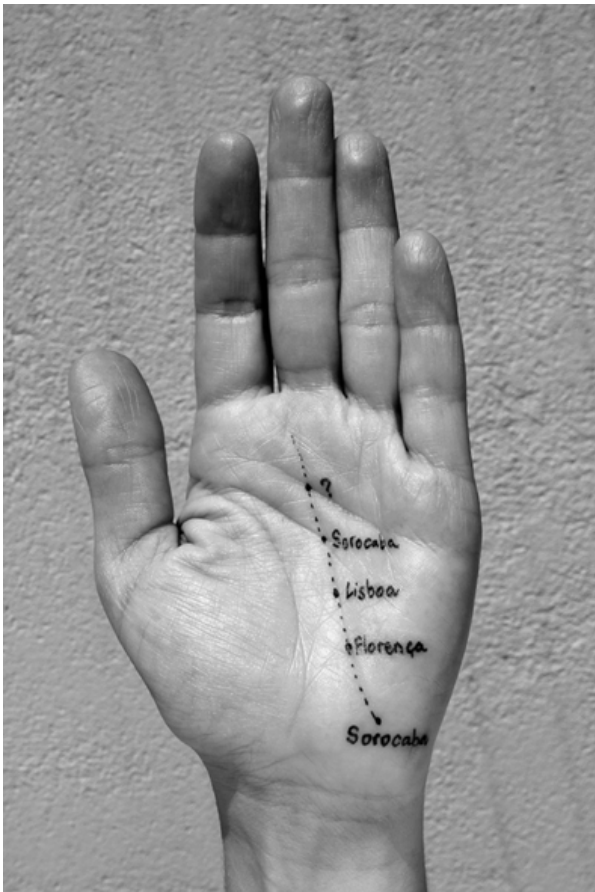


Fig2: Joaquim Marques, 2016. Linhas do Destino.  
Print on photographic paper.

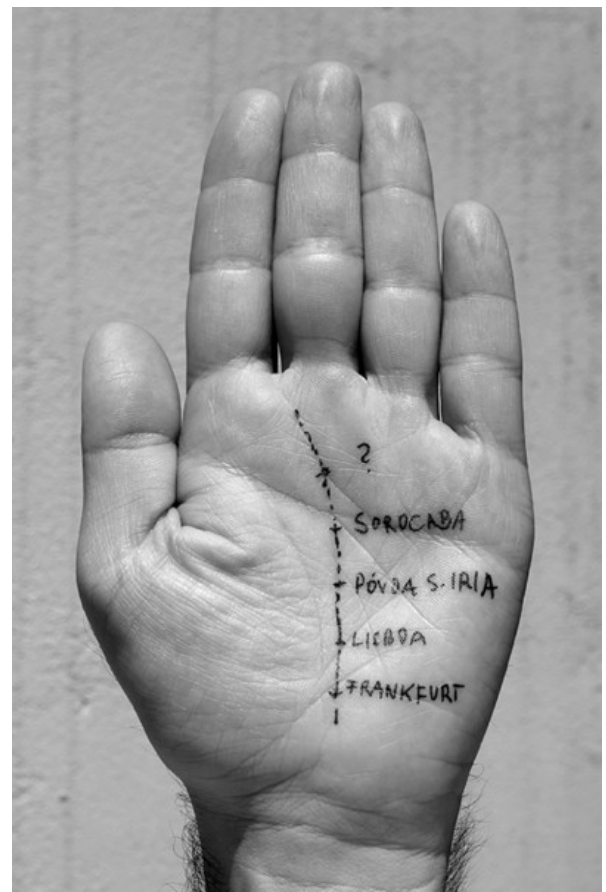


Fig 3: Letícia Barreto, 2016. Linhas do Destino.  
Print on photographic paper.

## ‘The Lines of Destiny’ and the Fluid Mosaic

In order to dialogue with the Fluid Mosaic project, I decided to continue and expand the work that was created in collaboration with my partner Joaquim Marques, in 2016 entitled: “Linhas do Destino” (“The lines of Destiny”).

The history of civilization could be represented as kind of map where you can see a continuous flow of people and goods from one place to another. The historical period can change, but the motivations to find better living conditions remain





pretty much the same.

Used as a metaphor of a migratory route, “the lines of destiny”, a concept originally borrowed from palmistry, represents a combination of events in our lives and our personalities. This project is about our own biographies, regarding our migratory experiences.

One palm was my own, and the second was Joaquim’s hand. Joaquim’s relatives from Portugal had to escape to Angola, at that time a Portuguese colony, during Salazar’s dictatorship. With the struggles for national liberation in Africa, his relatives had to return to Portugal, dispossessed, and facing the prejudice from their own compatriots. His parents immigrated illegally to Frankfurt, Germany, where he was born. Joaquim came to Lisbon in 1998, thanks to a scholarship of art school. He lived in Brazil three year and a half, and even now, that he is back to Portugal, he feels like “an eternal foreign”, and he likes this feeling.

By translating our own migratory pathways into our palms, and recording them into photography; with this project, we asked to people who wished to participate, to share their own migratory routes with us. Based on all the shares, it resulted that along the migratory context no one remains the same when leaving their country.

Now, looking back to this work, the Fluid Mosaic project let us see how all the other lines of our hands are connected and intersect with the destiny we focused on.



Fig 4: Part of the project 'Linhas do destino': shows migratory reasons that shape the other lines.

Following the new reasons/lines of our hands, and life, the collaboration with the Fluid Mosaic let us question on the intersection of events, choices and changes that keep create and modify the one of our destinies as migrants.

A fluid identity, capable of adapting to this fluid mosaic made of constant changing world is needed. The clash with the habits and culture of the hosting country is sometimes inevitable. In the destiny's lines of our lives, many are the possible trajectories, many are the deviations and intersections, with other realities, other people. Along this, it leads to the possibility to be able to transform the rough stone of our personality into a precious gem. Each path is unique and plural as our fingerprints are, symbols of our identity and our existence.

Afterword, thinking of our work with the theme of the fluid mosaic, created a continuation of the "The Lines of Destiny" project, where we are now perusing an interest in the intersections of the plural 'lines' that question and show our life, those of which are not unidirectional, but in constant mutual modification.





## Letícia Barreto o Mosaico Fluido

No universo, o microcosmo reflecte o macrocosmo e vice-versa. Em Biologia, o mosaico fluído é um modelo gerado no microcosmo que pode ser aplicado ao macro. De acordo com essa interpretação, minha posição pessoal e subjectiva é como o microcosmo, que de alguma forma reflecte aspectos mais amplos.

Quando reflecto sobre o conceito do Mosaico Fluido, na forma como as estruturas celulares funcionam, nas suas membranas protectivas, que são simultaneamente porosas e maleáveis; quando penso no movimento caótico das células nesse mosaico com tantas estruturas diferentes e que estão em contínuo movimento, não posso deixar de pensar sobre meus sentimentos e experiências em relação à imigração, uma vez que encontro-me nesse mundo caótico em constante fluxo de pessoas e bens. Viver em um mundo globalizado, de acordo com Gioelli (2005)[\[5\]](#) exige, mais do que nunca, a experiência de habitar e pertencer, ao mesmo tempo, a diferentes lugares em rearticulação permanente.

Sinto que para poder viver nesse grande mosaico fluído que é o mundo, eu preciso de uma espécie de identidade líquida. Isso significa que para mim, por um lado, preciso ter capacidade de adaptar-me a uma nova situação, lugar e sistema cultural, e, por outro lado, ter capacidade de manter-me centrada em meio ao caos de uma vida com tantas mudanças espaciais, temporais e sociais.

Nem todas as experiências durante a jornada migratória são fáceis.

Baseado nessas impressões, o escritor Ryszard Kapuscinski fala dessa dificuldade em sair da própria cultura e confrontar-se com a cultura do outro e sobre a importância de manter a própria identidade, una e forte, mesmo perante confrontos e adversidades:

“Arrancar-se à sua cultura tem um preço alto. Por isso, é tão importante ter a sua própria identidade bem vincada, sentir a sua força, o seu valor e a sua maturidade. Só assim o homem [a mulher] [o/a imigrante] pode confrontar-se sem complexos, com uma outra cultura. Caso contrário, vai refugiar-se no seu



esconderijo e desprender-se, com medo, dos Outros. A verdade é que o Outro é o espelho onde me revejo e onde me vêem; é um espelho que me desvenda e que me despe, algo que eu preferia evitar” (Kapusinski, 2009: 92).

*Fig 1: Letícia Barreto, 2010. Eu e o Outro (I and the other). Mirrors and transparent adhesive.*

*Changeable dimension according to the installation.*

Refletindo sobre as palavras de Kapuscinski e na sua noção de espelho e com a qual me identifico desde 2010, eu, artista e imigrante, preciso adaptar-me ao país de acolhimento, mas ao mesmo tempo proteger a minha própria identidade. Nesse sentido, eu identifico um estado interior paradoxal, do mesmo modo que a membrana biológica do mosaico fluído e suas moléculas hidrofóbicas e hidrofílicas.

No meu processo migratório, eu aprendi que preservar minha identidade cultural é essencial para a sobrevivência emocional.

O que eu tenho que deixar para trás? O que eu trago comigo quando eu deixo minha terra natal?

Uma grande mala, uma mochila, um universo de sonhos e de esperanças. Trazendo na bagagem não apenas pertences, mas também as pessoas, os sentimentos, as paisagens, as experiências pessoais. Nesse processo é importante desenvolver a habilidade do desapego: deixar a família, amigos, projetos não concretizados; deixar minha terra natal em busca de uma nova vida, novos sonhos acalentados. Nessa bagagem também trago o desejo de um dia regressar à casa; sabendo que a família será sempre o meu porto seguro.

Só me dei conta da minha nacionalidade e do peso simbólico que ela tem, e dos confrontos que os meus valores podem representar, perante outra cultura, quando deixei meu país, o Brasil.

Embora eu tenha vivido em Itália em 1998 e entre 2000 e 2001, onde participei de



cursos de belas artes graças à uma bolsa de estudos, foi só em Portugal, em 2007, que senti verdadeiramente os desafios da imigração.

Minha ideia inicial era ficar por aqui apenas por um ano, mas decidi prosseguir meus estudos universitários e pouco depois, iniciei o relacionamento com o meu companheiro Joaquim. Depois que os pais dele faleceram, e porque Portugal enfrentava uma crise económica, nós decidimos ir para o Brasil para reabrir a escola de arte que eu tinha lá. Nossos projetos não funcionaram do jeito que esperávamos. Como dizia o escritor José Saramago (1999) “...é preciso sair da ilha para ver a ilha”, sinto que tive que sair do meu país a fim de realmente vê-lo. Decidimos, portanto, retornar a Portugal.

Agora, olhando para trás, sinto que tomamos a decisão acertada ao voltar para Portugal. Não apenas porque aqui temos conseguido sobreviver como professores de arte, mas especialmente por conta da atual situação no Brasil. Artistas, ativistas, pesquisadores, professores, e cientistas tem sido perseguidos e censurados. Às vezes sinto-me como uma estrangeira no meu próprio país.

Lisboa, que foi o “porto da esperança” para milhares de refugiados durante a Segunda Guerra Mundial, tem sido para mim um local para aprender, para conhecer e para superar novos desafios. Aprendi mais sobre mim mesma e sobre como adaptar-me a uma nova situação, e de certa forma tive que me reinventar.

Meus primeiros anos como imigrante aqui não foram fáceis. Tive grandes desafios com a burucracia, enfrentei xenophobia, particularmente baseada no género, uma vez que em alguns países da Europa mulheres brasileiras são geralmente associadas à prostituição. Eu também tive problemas de saúde. Tudo isso, fez com que eu duvidasse se estava na direção certa; eu pensei muitas vezes em voltar para casa.

E assim, para sobreviver ao excesso de sensações, iniciei o projeto “Estrangeiro em Mim”, que depois tornou-se um projeto de mestrado. Desde então, os luxos migratórios e os seus desafios, o conceito de “casa” e o sentido de pertença a um lugar, tornaram-se parte da minha poética como artista visual. É como dizia o



poeta Rilke: “toda a obra de arte é boa, quando nasce por necessidade” (Rilke, 2001: 28).

## **“As linhas do Destino” e o Mosaico Fluído**

Para dialogar com o projeto Mosaico Fluído, eu decidi dar continuidade e expandir o trabalho que foi criado em colaboração com meu companheiro Joaquim Marques, em 2016, intitulado “Linhas do Destino”.

*Fig 3: Letícia Barreto, 2016. Linhas do Destino. Impressão sobre papel fotográfico. 70 x 50cm.*

*Fig 2: Joaquim Marques, 2016. Linhas do Destino. Impressão sobre papel fotográfico. 70 x 50cm.*

A história da civilização poderia ser representada como uma espécie de mapa onde você pode ver o movimento contínuo de pessoas e bens de um lado para outro. O período histórico pode mudar, mas as motivações para buscar por melhores condições de vida permanecem mais ou menos as mesmas.

Usada como metáfora para o fluxo migratório, “as linhas do destino”, um conceito originalmente emprestado da quiromancia, representa uma combinação de eventos em nossas vidas e personalidades. Este projeto é sobre nossas próprias biografias; relacionado às nossas experiências migratórias.

Uma palma é minha, e a segunda é do Joaquim. Alguns parentes dele de Portugal tiveram que escapar para Angola, à época uma colônia portuguesa, durante a ditadura de Salazar. Com as lutas de libertação nacional em África, seus parentes tiveram que voltar para Portugal, despossuídos e enfrentando o preconceito de seus compatriotas. Os pais do Joaquim imigraram ilegalmente para Frankfurt, Alemanha, onde ele nasceu. Ele veio a Lisboa em 1998, graças a uma bolsa de estudos para a faculdade de Belas Artes. Ele viveu no Brasil por três



anos e meio, e agora, já de volta a Portugal, ele sente-se como “um eterno estrangeiro” e gosta dessa sensação.

Traduzindo nossos próprios percursos migratórios nas palmas de nossas mãos, e registrando-os em fotografia, desafiamos outras pessoas que tivessem interesse, à compartilharem seus próprios percursos. Baseado nessas partilhas, confirmou-se que ao longo do percurso migratório ninguém permanece o mesmo quando deixa o seu país.

Agora, considerando retrospectivamente esse trabalho, o projeto do Mosaico Fluído nos fez perceber como todas as outras linhas das nossas mãos estão conectadas e se interceptam com a linha do destino que era o nosso foco.

*Fig 4: Part of the project ‘Linhas do destino’: that show some migratory reasons that shape the other lines.*

Na sequência de novos motivos/linhas das nossas mãos, e vida, a colaboração com o Mosaico Fluído levou-nos a questionar o cruzamento de eventos, escolhas e mudanças que continuam a criar e modificar nossos destinos como migrantes.

Uma identidade fluída, capaz de adaptar-se a esse mosaico fluído, feito de um mundo em constante movimento é necessária. O confronto com os hábitos e a cultura do país de acolhimento é às vezes inevitável. Nas linhas do destino de nossas vidas, muitas são as trajectórias possíveis, muitos são os desvios e os cruzamentos, com outras realidades, outras pessoas. Dessa forma, é possível transformar a pedra bruta da nossa personalidade numa pedra preciosa. Cada percurso é único e plural, assim como as nossas impressões digitais, símbolos da nossa identidade e da nossa existência.

Nessa reflexão posterior sobre o trabalho e o tema do Mosaico Fluído, levou-nos a iniciar a continuação do projeto “Linhas do Destino”, onde nosso o interesse será na intersecção dessas múltiplas “linhas” que questionam e mostram nossa vida não como unidirectional, mas em constante modificação mútua.



## References

Bauman, Zygmunt. 2007. *Liquid Times: Living in an Age of Uncertainty*. Cambridge: Polity Press

Kapuscinski, R. 2009. *O Outro*. Porto: Editora Campo das Letras

Rilke, R. M. 2001. *Cartas a um Jovem Poeta*. São Paulo: Editora Globo.

Saramago, José. 1999. *The Tale of the Unknown Island*, New York: Random House.

Featured [image](#) by [cm\\_dasilva](#) (Courtesy of [Pixabay](#))